



Gotisk Skrift

At tyde de gamle dokumenter kan være ret besværligt og nogle gange umuligt.

De originale dokumenter har naturligvis været hos de pågældende personer, men myndighedernes skrivere har indskrevet aftalerne i protokoller, som i dag findes i Landsarkiverne. Skriften er gotisk.

Her er oversættelsen til de første 13 linier af skødet imellem Peder Christian Christensen og hans mor Mette Sørensdatter. Og det vedlagte kopi af aftalen (Bilag 14) er forstørret lidt.

Parcelskjøde	1.
Underskrevne Mette Sørensdatter	2.
i Strandbye, Enke efter afgangne Christen Christensen, gjør vitterlig med Laugværge Christen Jensen i	3.
Vognsbøll, at have solgt, skjødet og afhændet, ligesom jeg	4.
herved aldeles sælger, skjøder og overdrager, fra mig	5.
og mine øvrige Arvinger til min Søn Peder Christian Christensen og hans Arvinger, Halvdelen af min	6.
paaboende Gaard og Eiendom, hele Gaard stod for	7.
Hartkorn 5 Tdr. 7 Skpr. 1 Fkr. 2 Alb., Parcellen No. 2, som	8.
er fraskildt i 2 lige Dele af Hr. Kammerraad og	9.
Landinspecteur Ravn fra Jelling i Aaret 1838 i Juli og	10.
Approberet af det Kongelige Rentekammer med Tilladelse	11.
	12.
	13.